



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2015-03-31

Vol. 17, No. 3 / Vol. 17, n° 3

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As custom adoption commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:

Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :

ARRAGUTAINAQ, Caroline	Sanikiluaq	A-091-2015	3 years/3 ans	2015-01-22
METUQ, Rosemary	Qikiqtarjuaq	A-089-2015	3 years/3 ans	2015-01-23
SIKKUARK, Josephine	Kugaaruk	A-090-2015	3 years/3 ans	2015-01-05

As Child Protection Workers for Nunavut under the *Child and Family Services Act*:

Préposés à la protection de l'enfance pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

FAUBERT, Manon	Pond Inlet	A-094-2015		2015-03-06
MORRISON, Allen David	Cape Dorset	A-095-2015		2015-03-06
SHABTAI, Jessica	Iqaluit	A-096-2015		2015-03-05

**As members of the Board of Directors of the Nunavut Development Corporation under the *Nunavut Development Corporation Act*:
Membres du conseil d'administration de la Société de développement du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de développement du Nunavut* :**

KINGSTON, Elizabeth	Iqaluit	A-082-2015	3 years/3 ans	2015-03-09
NINGARK, John Sr.	Kugaaruk	A-083-2015	3 years/3 ans	2015-03-09
PITSIULAK, Kolola	Kimmitut	A-084-2015	3 years/3 ans	2015-03-09
RHEAUME, Malaya M.	Ottawa/Ontario	A-085-2015	3 years/3 ans	2015-03-09
SOWDLOOAPIK, Sakiasie	Pangnirtung	A-086-2015	3 years/3 ans	2015-03-09

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As Ethics Officer for the public service under the *Public Service Act*:**Responsable de l'éthique pour la fonction publique en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

SCHNOOR, Jeffrey	Winnipeg/Manitoba	A-064-2015	5 years/5 ans	2015-01-05
------------------	-------------------	------------	---------------	------------

As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:**Agentes du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

QILLAQ, Nina	Clyde River	A-098-2015		2015-03-18
TAKPAUNGAI, Uiviru	Cape Dorset	A-097-2015		2015-03-10

As members of the Review Council under the *Utility Rates Review Council Act*:**Membres du Conseil d'examen en vertu de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* :**

LOCK, Graham	Lac des Arcs/Alberta	A-088-2015	3 years/3 ans	2015-03-06
MANIYOGINA, Martina	Cambridge Bay	A-087-2015	3 years/3 ans	2015-03-06

As members of the Youth Justice Committee for these communities under the *Young Offenders Act*:**Membres du comité de justice pour la jeunesse de ces communautés en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

MIKE, Shuvinaï	Iqaluit	A-080-2015	3 years/3 ans	2015-03-02
HANSON, Kathy	Iqaluit	A-092-2015	3 years/3 ans	2015-03-06
MAKKIK, Romani	Iqaluit	A-093-2015	3 years/3 ans	2015-03-06
ETUANGAT- NUTARASUNGIK, Carol	Kimmirut	A-079-2015	3 years/3 ans	2015-03-02
KAYASARK, Mary	Kugaaruk	A-077-2015		2015-02-13

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

BUILDING CODE ACT—member of the Nunavut Building Advisory Committee**LOI SUR LE CODE DU BÂTIMENT—membre du comité consultatif sur le bâtiment du Nunavut**

GORDON, Adam A.	A-075-2015	2015-02-04	A-105-2014
-----------------	------------	------------	------------

SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officer**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agente du bien-être social**

EMIKOTAILAK, Julie	A-081-2015	2015-03-06	A-368-2011
--------------------	------------	------------	------------

YOUNG OFFENDERS ACT—member of the Kimmirut Youth Justice Committee for these communities**LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membre du comité de justice pour la jeunesse de Kimmirut**

PUDLAT, Qinuayuak	A-078-2015	2015-03-02	A-401-2011
-------------------	------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
5439 NUNAVUT LIMITED	C 5439	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2015-02-20
ARCTIC BAY CONTRACTING LTD	C 5440	Box 130 House 250 Arctic Bay, NU X0A 0H0	2015-02-24
NUNAVUTMI KIGUSILIRIJIT INC.	C 5441	Box 479 2713 Tasalik Street Iqaluit, NU X0A 0H0	2015-02-25
AKAT CONSULTING LIMITED	C 5442	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2015-02-26
NORTH CREATIVE FILMS INC.	C 5443	Box 383 House 5037, Plateau Iqaluit, NU X0A 0H0	2015-02-27
SIQINIQ LTD	C 5444	Box 538 21-41 Unatarutsait North Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2015-03-09
RANKIN OUTLET LTD	C 5445	Box 538 21-41 Unatarutsait North Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2015-03-09
AMITTUQ ADVENTURES LTD	C 5446	Box 311 House 60 Igloolik, NU X0A 0L0	2015-03-17
5447 NUNAVUT LTD	C 5447	Box 494 2145 7 Avenue Baker Lake, NU X0C 0A0	2015-03-17

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
KANGUUJAQ LTD	C 5257	2015-03-04

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
DYNAMIC PAINT PRODUCTS INC.	ET 10520	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2015-02-20
TMX EQUITY TRANSFER SERVICES INC.	ET 10521	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-02-20
TIM HORTONS INC.	ET 10522	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-02-20
ALTIMAX NETWORK SERVICE 2006 LIMITED	ET 10523	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2015-02-20
AON SECURITIES INVESTMENT MANAGEMENT INC.	ET 10524	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-02-20
WEALTHSIMPLE FINANCIAL INC.	ET 10525	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-02-23
CONNELLY BUSINESS EXHIBITIONS INC.	ET 10526	c/o Penner Law Office Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Ontario	2015-02-23
SEAN DOHERTY MEDICAL SERVICES INC./ SERVICES MÉDICAUX SEAN DOHERTY INC.	ET 10527	Box 2447 2547 Paurngaq Crescent Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-02-24
FUGRO CANADA CORP.	ET 10528	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2015-02-26
YELLOW PAGES DIGITAL & MEDIA SOLUTIONS LIMITED/ PAGES JAUNES SOLUTIONS NUMÉRIQUES ET MÉDIAS LIMITÉE	ET 10529	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-02-27
LEADCOLD REACTORS INC.	ET 10530	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-02-27
EASYWAY INSURANCE BROKERS INC.	ET 10531	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2015-03-06

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
HUDSON'S BAY COMPANY/COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	ET 10532	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-03-06
VALE CANADA LIMITED/ VALE CANADA LIMITÉE	ET 10534	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-03-11
TELUS COMMUNICATIONS INC.	ET 10535	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-03-12
DHL EXPRESS (CANADA), LTD/DHL EXPRESS (CANADA), LTÉE	ET 10536	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-03-13
INTREPID INVESTIGATIONS INC.	ET 10537	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2015-03-16
PACIFIC CASCADE MINERALS INC.	ET 10538	c/o Robert W.M. Bailey Box 4027 Unit 117, 8 Storey Building Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2015-03-17

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
AVON CANADA INC.	ET 7232	AVON CANADA ULC	2015-03-12
WALL2WALL MEDIA INC. MUR À MUR MÉDIA INC.	ET 9702	YELLOW PAGES HOMES LIMITED/PAGES JAUNES HABITATIONS LIMITÉE	2015-02-27
TRAFIGURA AG	ET 9778	TRAFIGURA INC.	2015-03-08
TRAFIGURA INC.	ET 9778	TRAFIGURA TRADING LLC	2015-03-08

**NOTICES OF CESSATION OF EXTRA-TERRITORIAL REGISTRATIONS (subsection 294(4)):
AVIS DE CESSATION D'ENREGISTREMENT EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(4)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of cessation/ Date de la cessation
PLAZACORP RETAIL PROPERTIES LTD	ET 8653	2015-02-20
LIQUIDITY SOURCE INC.	ET 9880	2015-03-17
8503028 CANADA INC.	ET 10206	2015-03-11

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS****NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
PANGNIRTUNG MINOR HOCKEY ASSOCIATION	SOC 2256	Pangnirtung	2015-02-20
NUNAVUT BLACK HISTORY SOCIETY	SOC 2257	Iqaluit	2015-03-13

MISCELLANEOUS NOTICES/ AVIS DIVERS

NUNAVUT ELECTIONS ACT

CHIEF ELECTORAL OFFICER

Return of member elected at the February 9, 2015 By-Election in the constituency of **Uqqummiut**.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of paragraph 153(5)(b) of the *Nunavut Elections Act*, that a return has been received of the election of **Pauloosie Keyootak** to serve in the Legislative Assembly of Nunavut for the constituency of **Uqqummiut**.

Dated at Rankin Inlet, this 28th day of February, 2015.

Sandy Kusugak
Chief Electoral Officer

LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT

DIRECTRICE GÉNÉRALE DES ÉLECTIONS

Rapport du député élu aux élections partielles du 9 février 2015 dans la circonscription de **Uqqummiut**.

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'alinéa 153(5)b) de la *Loi électorale du Nunavut*, qu'un rapport a été reçu relativement à l'élection de **Pauloosie Keyootak** à l'Assemblée législative du Nunavut pour la circonscription de **Uqqummiut**.

Fait à Rankin Inlet, le 28 février 2015.

Sandy Kusugak
Directrice générale des élections

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2015
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
